



SENSUS NAVIGATION



## SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation är ett satellitbaserat trafikinformations- och vägledningssystem.

Det pågår ständigt ett utvecklingsarbete för att förbättra vår produkt. Modifieringar kan medföra att information, beskrivningar och illustratio-

ner i detta supplement skiljer sig från utrustningen i bilen. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar utan föregående meddelande.

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

## NAVIGATION

Aktivera och deaktivera kartnavigering*	4
Symboler och knappar på karta*	5
Informationskort på kartan*	6
Kartnavigering* i centerdisplay	6
Kartnavigering* i förardisplay	8
Aktivera och deaktivera kartvisning* i förardisplay	8
Kartnavigering* i head-up-display*	9
Röststyra kartnavigering*	9
Ange resmål direkt på karta*	10
Ange resmål med adress	10
Ange resmål med fritextsökning	11
Ange resmål med intressepunkt	12
Ange resmål med senaste/favoriter/ bibliotek	13
Ange resmål med Send to Car	14
Resplan	14
Visa resplan	15
Redigera eller radera resplan	15
Visa alternativ resväg	16
Visa intressepunkter längs resväg	16
Visa vägledningspunkter i resplan	16
Trafikstörningar på karta*	17
Visa trafikstörningar längs resvägen	17
Välja omväg vid kartnavigering*	18

Utökad trafikinformation	19
Aktivera och deaktivera utökad trafikinformation	19
Inställningar för Sensus Navigation*	20
Inställningar för karta	20
Inställningar för resväg och vägledning*	21
Inställningar för trafik	22
Kartuppdatering	22
Uppdatera kartor* via dator och USB	24
Uppdatera kartor* från internetansluten bil	25
Vanliga frågor om kartnavigering*	26
Licensavtal för kartnavigering*	27
Upphovsrätt för kartnavigering*	29

## INDEX

Index	31
-------	----

NAVIGATION

## Aktivera och deaktivera kartnavigering\*

Navigationssystemet aktiveras automatiskt när förardörren öppnas och deaktiveras först när föraren låser och lämnar bilen.

### Aktivera navigation



- 1 Dely för navigation
- 2 Hemknapp

Visa kartbilden på centerdisplayen genom att trycka på översta delyn (1) på hemvyn.

Om centerdisplayen inte visar delyn för navigation – tryck kort två gånger på hemknappen (2) och sedan på delyn för navigation (1).

Därefter visas kartan över aktuellt område med bilen symboliserad av en blå triangel.



Tryck på den här symbolen för att visa kartbilden över hela centerdisplayen.

### **VARNING**

Tänk på följande:

- Rikta all uppmärksamhet på vägen och lägg i första hand all koncentration på körningen.
- Följ gällande trafiklagstiftning och kör med gott omdöme.
- Vägförhållanden kan på grund av t.ex. väderförhållanden eller årstid göra vissa rekommendationer mindre tillförlitliga.

### Deaktivera navigation

Navigationssystemet kan inte stängas av utan arbetar alltid i bakgrunden – det stängs av först då föraren låser och lämnar bilen.

### **OBS**

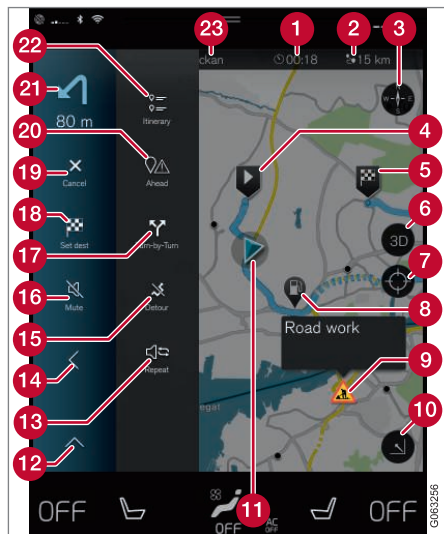
Navigationssystemet är tillgängligt även med avstängd motor. Vid för låg batterispänning stängs systemet av.

### Relaterad information

- Kartnavigering\* i centerdisplay (s. 6)
- Kartnavigering\* i förardisplay (s. 8)
- Kartnavigering\* i head-up-display\* (s. 9)
- Röststyra kartnavigering\* (s. 9)
- Symboler och knappar på karta\* (s. 5)

## Symboler och knappar på karta\*

På kartan på centerdisplayen visas symboler och färger som informerar om olika vägar och området runt bilen och längs färdvägen. Till vänster visas ett verktygsfält med olika knappar för olika inställningar.



### Symboler och knappar på karta

- 1 Ankomsttid/kvarvarande restid

- 2 Avstånd till resmål  
 3 Kompass/växlar mellan norr och färdriktning upp  
 4 Start  
 5 Resmål/slutdestination  
 6 Skiftar kartvisning mellan 2D och 3D  
 7 Återställer kartan till att följa bilen  
 8 Intressepunkt (POI<sup>1</sup>)  
 9 Trafikinformation  
 10 Minimerar (expanderad vy) eller maximerar kartbild (fullskärm)  
 11 Bilen på planerad resväg  
 12 Minimerar verktygsfält  
 13 Upprepar aktuell röstvägledning  
 14 Minimerar verktygsfält  
 15 Beräknar omväg  
 16 Röstvägledning tillfälligt på/av  
 17 Visar lista med resplanens vägledningpunkter  
 18 Ange resmål/delmål

- 19 Avbryter vägledning  
 20 Visar lista med resplanens intressepunkter (POI<sup>1</sup>) och trafikinformation  
 21 Nästa manöver  
 22 Resplan och alternativ resväg  
 23 Resmål/slutdestination

### Relaterad information

- Informationskort på kartan\* (s. 6)
- Trafikstörningar på karta\* (s. 17)
- Utökad trafikinformation (s. 19)
- Visa trafikstörningar längs resvägen (s. 17)

<sup>1</sup> Point of Interest

## Informationskort på kartan\*

Alla ikoner på kartan, som resmål, delmål och favoriter, har ett informationskort som öppnas med ett tryck på ikonen. Vid ett tryck visas ett litet kort, och vid ett andra tryck visas ett större kort med fler uppgifter.

Via ikonens **Informationskort** kan föraren se aktuell information för respektive ikon.

Informationskortets innehåll och alternativ varierar beroende på typ av ikon.

Med exempelvis en markerad intressepunkt (POI<sup>2</sup>) kan föraren bl.a. välja:

- **Starta navigation** – positionen sparas som resmål
- **Ange som delmål** – positionen sparas som delmål (visas endast vid angett resmål)
- **Spara** – positionen sparas i biblioteket
- **Ta bort från resplan** – positionen tas bort om den ingår i resplanen
- **Närliggande POI** – intressepunkter nära bilens position visas

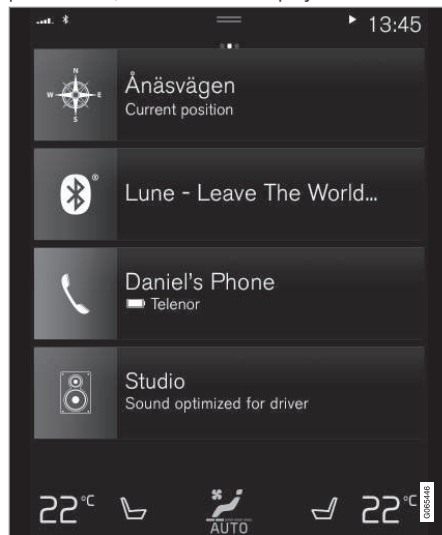
## Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)
- Visa intressepunkter längs resväg (s. 16)

<sup>2</sup> Point of Interest

## Kartnavigering\* i centerdisplay

Sensus Navigation presenteras och manövreras på flera sätt, t.ex. via centerdisplayen.



Alla inställningar för navigationssystemet utförs via centerdisplayen. Här ställer föraren in hur kartan ska visas eller anger ett resmål.

Om kartbilden inte visas i centerdisplayen – tryck på hemvyns översta delvy för navigation.

## Var är jag?

Vilken geografisk position har bilen just nu?

- Tryck på kartans bilsymbol (blå triangel) – information visas direkt på kartan.

## Hitte bilsymbolen på kartan



Efter att ha zoomat ut och in samt flyttat på kartan, kan det ibland vara svårt att hitta tillbaka till bilens position. Med ett tryck på hårkorset återställs kartan så att den följer bilsymbolen.

## Norr eller körriktning uppåt på kartan



Det finns två sätt att visa bilens rörelse relaterat till kartan. Tryck på symbolerna för att skifta mellan att ha norr eller körriktning uppåt på kartan.



När kartan visas med norr uppåt rör sig bilsymbolen i aktuellt väderstreck på kartan. Rör sig bilsymbolen åt vänster på kartan, kör bilen åt väster.

När bilsymbolen pekar uppåt roterar kartan under bilsymbolen beroende på hur bilen svänger. Kompassymbolen visar åt vilket håll norr (N) är på kartan och i kompassens centrum visas åt vilket håll bilens front pekar:

\* Tillval/tillbehör.



Tecken i kompass	Kompassriktning
N	Norr
NE	Nordost
E	Öster
SE	Sydost
S	Söder
SW	Sydväst
W	Väster
NW	Nordväst

## 2D- eller 3D-visning

2D

Tryck på symbolerna för att skifta mellan 2D- och 3D-visning.

3D

Vid 3D-visning visas bilens färdriktning alltid uppåt. Kartan roterar under bilsymbolen beroende på hur bilen svänger. Kompassen visar åt vilket håll norr (N) är på kartan och i kompassens centrum visas åt vilket håll bilens front pekar.

Kartskalan visas inte i 3D-läge.

Vid 2D-visning visas kartan med norr uppåt, och bilsymbolen rör sig i aktuellt väderstreck på kartan.

## Zooma in

Gör kartan större genom att trycka snabbt två gånger med ett finger på centerdisplayen eller

placera två fingrar ihop på centerdisplayen och dra isär dem.

## Zooma ut

Gör kartan mindre genom att trycka en gång med två fingrar på centerdisplayen eller dra ihop två fingrar på centerdisplayen.

## Scrolla

Placera ett finger på kartan, svep åt önskad riktning och släpp. Scrollfunktionen är enbart möjlig när kartan är maximerad, inte minimerad.

## Skifta rubrikvisning

Maximera kartan och tryck på kartrubriken överst i centerdisplayen. Välj mellan följande visningar som rubrik på kartan:

1. Resmål (Destination), ankomsttid (**ETA**) eller kvarvarande restid (**RTA**) och avstånd till resmålet (Distance). För att välja **ETA** eller **RTA**, se avsnittet "Inställningar för resväg och vägledning".
2. Aktuell position som adress (Address) eller som koordinater (Coordinates). Vid visning av koordinater visas även altitud (Altitude). För att välja mellan adress och koordinater, se avsnitt "Inställningar för karta".

## Relaterad information

- Inställningar för Sensus Navigation\* (s. 20)
- Kartnavigering\* i förardisplay (s. 8)
- Kartnavigering\* i head-up-display\* (s. 9)

- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)
- Inställningar för karta (s. 20)

## Kartnavigering\* i förardisplay

Sensus Navigation presenteras och manövreras på flera sätt, t.ex. via förardisplayen.

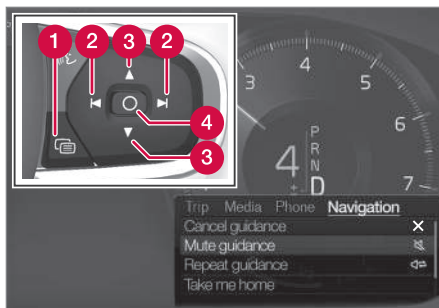


Karta visas endast vid 12" förardisplay.

Under körning vägleds föraren av röstvägledning samt instruktioner på förardisplayen. Kartvisning i förardisplayen kan även aktiveras utan angivet resmål.

## Rattens högra knappsats och förardisplayen

Med de högra rattknapparna kan några funktioner i kartnavigering hanteras, t.ex. **Kör hem** och **Avbryt vägledning**. Om ett meddelande visas i förardisplayen måste det först accepteras eller avfärdas för att meny ska visas.



- 1 Öppna/stänga meny. Meny stängs automatiskt efter en stunds inaktivitet eller för vissa val.
- 2 Bläddra mellan menyer.
- 3 Bläddra mellan menyval.
- 4 Bekräfta eller markera ett val.

## Relaterad information

- Aktivera och deaktivera kartvisning\* i förardisplay (s. 8)
- Kartnavigering\* i centerdisplay (s. 6)
- Kartnavigering\* i head-up-display\* (s. 9)

## Aktivera och deaktivera kartvisning\* i förardisplay

Kartan visas automatiskt i förardisplayen när ett resmål är satt. Den kan också visas utan angivet resmål.

1. Dra ned centerdisplayens toppvy.
2. Tryck på **Inställningar**.
3. Tryck på **My Car** → **Displayer** → **Information i förardisplay**.
4. Tryck på radioknappen **Visa karta** för att aktivera kartvisning i förardisplayen även om ingen resplan är aktiverad.

## Relaterad information

- Kartnavigering\* i förardisplay (s. 8)

## Kartnavigering\* i head-up-display\*

Sensus Navigation presenteras och manövreras på flera sätt, t.ex. via head-up-displayen.



Kartnavigering på vindrutans.

Föraren kan få vägledning och information från navigeringssystemet i head-up-displayen på vindrutans nedre del.


Det går att ställa in om navigationsinformation ska visas i head-up-displayen, även informationsfältets läge.

### Relaterad information

- Kartnavigering\* i centerdisplay (s. 6)
- Kartnavigering\* i förardisplay (s. 8)

## Röststyra<sup>3</sup> kartnavigering\*

Flera av navigationssystemets funktioner kan aktiveras med röstkommandon.

Tryck på  och säg något av följande kommandon:

- **"Navigation"** – Startar en navigationsdialog och visar exempel på kommandon.
- **"Kör hem"** – Vägledning sker till **Hem**-positionen.
- **"kör till [stad]"** – Anger en stad som resmål. Exempel "Kör till Göteborg".
- **"kör till [adress]"** – Anger en adress som resmål. En adress ska innehålla stad och gata. Exempel "Kör till Kungsgatan 5, Göteborg".
- **"Ange korsning"** – Startar en dialog där två gator ska anges. Destinationen blir sedan korsningen av angivna gator.
- **"kör till [postnummer]"** – Anger ett postnummer som resmål. Exempel "Kör till 1 2 3 4 5".
- **"kör till [kontakt]"** – Anger en adress ur telefonboken som resmål. Exempel "Kör till Robyn Smith".
- **"Sök [POI-kategori]"** – Söker närliggande intressepunkter (POI) inom en viss kategori (t.ex. restauranger)<sup>4</sup>. För att få listan sorterad längs resvägen – säg **"Längs resvägen"** då resultatlistan visas.
- **"Sök [POI-kategori] i [stad]"** – Söker intressepunkter (POI) inom en viss kategori och stad. Resultatlistan sorteras efter stadens mittpunkt. Exempel "Sök restaurang i Göteborg".
- **"Sök [POI-namn]"**. Exempel "Sök Liseberg".
- **"Ange land/Ange stat"**<sup>5,6</sup> – Ändrar sökområde för navigation.
- **"Visa favoriter"** – Visar favoritmarkerade positioner i förardisplayen.
- **"Rensa resplan"** – Raderar alla lagrade delmål och slutmålet i en resplan.
- **"Upprepa vägledning"** – Upprepar senaste uttalade vägledning.
- **"Röstvägledning av"** – Stänger av röstvägledning.
- **"Röstvägledning på"** – Startar avstängd röstvägledning.

<sup>3</sup> Gäller vissa marknader.

<sup>4</sup> Användaren kan välja att ringa POI eller ange den som resmål.

<sup>5</sup> För Europeiska länder används "land" istället för "stat".

<sup>6</sup> För Brasilien och Indien byts sökområde via centerdisplayen.

### Ange resmål direkt på karta\*

Ett resmål kan anges på olika sätt. Markera med fingret på kartan är ett av dem och i många fall enklast.

I många fall är det enklast att scrolla fram önskad position och trycka på den med fingret.

1. Kontrollera att kartvyn är i maxläge.
2. Scrolla fram önskad position på kartan.
3. Tryck och håll kvar på positionen – en ikon skapas och en meny visas.
4. Välj **Kör hit** – vägledning börjar.

### Radera ikonen

Om positionens ikon ska raderas:

- Välj **Radera**

### Justera ikonens position

Om ikonens position behöver justeras:

- Gör ett långt tryck på ikonen, dra den till önskad position och släpp.

### Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål med adress (s. 10)
- Ange resmål med fritextsökning (s. 11)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)
- Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek (s. 13)
- Ange resmål med Send to Car (s. 14)

- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)

### Ange resmål med adress

Ett resmål kan anges på olika sätt i navigations-systemet\* – att ange en adress är ett av dem.

1. När kartan visas, expandera verktygsfältet med nedåtpilen på vänster sida och tryck på **Mål**.



> Kartbilden skiftar till fritextsökning.

2. Tryck på **Adress**.
3. Samtliga fält behöver inte fyllas i. Om en resa t.ex. önskas till en stad så räcker det att fylla i land och stad. Vägledning sker då till stadens centrum.
4. Välj valfritt åtkomligt skrivefält och skriv med centerdisplayens tangentbord:
  - **Land/Stat/Provins**
  - **Stad/Område/Postnummer**
  - **Adress**
  - **Nummer**
  - **Korsning**

### Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål direkt på karta\* (s. 10)
- Ange resmål med fritextsökning (s. 11)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)

- Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek (s. 13)
- Ange resmål med Send to Car (s. 14)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)
- Informationskort på kartan\* (s. 6)

## Ange resmål med fritextsökning

Ett resmål kan anges på olika sätt i navigations-systemet\* – med fritextsökning går det t.ex. att söka efter telefonnummer, postnummer, gator, städer, koordinater och intressepunkter (POI<sup>7</sup>).

Med bildskärmens tangentbord kan de flesta tecken skrivas och användas för sökning av resmål.

1. När kartan visas, expandera verktygsfältet med nedåtpilen på vänster sida och tryck på **Mål**.



- > Kartbilden skiftar till fritextsökning.
2. Skriv in sökord i sökrutan eller begränsa först sökträffarna genom att välja ett filter.
    - > Sökträffarna listas löpande vid inskrivning.

3. Om sökningen gett önskat resultat – tryck på en sökträff för att visa dess informationskort och välj fortsatt användning av sökträffen.

Om sökningen gett för många resultat – tryck på **Utökad filter** och välj position att söka runt och välj därefter fortsatt användning av sökträffen:

- **Runt bilen**
- **Runt resmålet** – visas endast om ett resmål lagts in.
- **Längs rutt** – visas endast om ett resmål lagts in.
- **Runt punkt på kartan**

<sup>7</sup> Point of Interest

## ◀ Koordinater

Ett resmål kan även anges med kartkoordinater.

- Skriv t.ex. "N 58,1234 E 12,5678" och tryck på **Sök**.

Väderstrecken **N**, **E**, **S** och **W** kan skrivas in på olika sätt, t.ex. enligt följande:

N 58,1234 E 12,5678 (med mellanslag)
N58,1234 E12,5678 (utan mellanslag)
58,1234N 12,5678E (med väderstreck <b>efter</b> koordinaten)
58,1234-12,5678 (med bindestreck <b>utan</b> väderstreck)

Det går lika bra att använda punkt [,] som kommatecken [,].

## Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål direkt på karta\* (s. 10)
- Ange resmål med adress (s. 10)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)
- Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek (s. 13)
- Ange resmål med Send to Car (s. 14)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)

## Ange resmål med intressepunkt

Ett resmål kan anges på olika sätt i navigations-systemet\* – att ange en intressepunkt (POI<sup>8</sup>) är ett av dem.

1. När kartan visas, expandera verktygsfältet med nedåtpilen på vänster sida och tryck på **Mål**.



> Kartbilden skiftar till fritextsökning.

2. Tryck på **POI**.
3. Tryck på önskat filter (vissa alternativ visas endast vid angivet mål eller delmål):
  - Nära bilen
  - Nära resmålet
  - Nära delmål
  - Längs rutt
  - Runt punkt på kartan
4. Leta upp och välj önskad instressepunkt.
5. Välj **Starta navigation** eller **Ange som delmål**.

Många POI (t.ex. restauranger) har underkategorier (t.ex. snabbmat).

I inställningarna för karta går det att ändra vilka POI som ska visas på kartan. Den inställningen påverkar inte sökning av POI som resmål – även bortvalda POI visas här som alternativa resmål.

Vissa POI visas på kartan först från och med skala 1 km (1 mile).

## **i** OBS

- Symbol för en POI, antal och varianter av POI varierar mellan olika marknader.
- I samband med uppdatering av kartdata kan symboler tillkomma och andra försvinna – i menystemet kan samtliga symboler för aktuellt kartsystem alltid bläddras fram.

## Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål direkt på karta\* (s. 10)
- Ange resmål med adress (s. 10)
- Ange resmål med fritextsökning (s. 11)
- Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek (s. 13)
- Ange resmål med Send to Car (s. 14)
- Inställningar för karta (s. 20)

<sup>8</sup> Point of Interest

## Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek

Ett resmål kan anges på olika sätt i navigations-systemet\* – att välja ur listor är ett av dem.

1. När kartan visas, expandera verktygsfältet med nedåtpilen på vänster sida och tryck på **Mål**.



> Kartbilden skiftar till fritextsökning.

2. Välj därefter en av följande listor, längst upp på bildskärmen:

- **Senaste**
- **Favoriter**
- **Bibliotek**

Efter att ett alternativ i en lista har markerats, adderas det som resmål med någon av knapparna **Starta navigation** eller **Ange som delmål**.

### Senaste

I denna lista samlas tidigare sökningar. Scrolla och välj.

Finns även som menyval i förardisplayen och tas fram med rattens högra knappsats.

Med **Redigera** kan listan editeras.

### Favoriter

I denna lista samlas favoritmarkerade positioner från **Bibliotek**. Scrolla och välj.

En raderad position i **Favoriter** finns alltid kvar i **Bibliotek**, men då med "släckt" stjärna. För att lägga tillbaka en position i **Favoriter**, gå till **Bibliotek** och markera positionens stjärna igen.

Med **Ange hemadress** kan en ofta använd destination programmeras och användas. En inlagd **Hem**-destination finns även som menyval i förardisplayen och tas fram med rattens högra knappsats.

Med **Redigera** kan listan editeras.

### Bibliotek

Här samlas sparade positioner och resplaner. Det senast sparade hamnar överst i listan.

Tryck på en positions stjärna för att markera/avmarkera den som favorit. En position med markerad/fylld stjärna visas även under rubriken **Favoriter**.

Raderas en position i **Bibliotek** raderas den även i **Favoriter**.

Biblioteket kan sorteras på olika sätt:

- **Tillagd** – sorterar i tidsföljd.
- **Namn** – sorterar i bokstavsordning.
- **Avstånd** – sorterar på avstånd från nuvarande position.
- **Mottagna** – positioner skickade till bilen med funktionen Send to Car filtreras ut. Nya olästa positioner är försedda med en BLÅ markör, som släcks när positionerna är lästa.

Med **Redigera** kan en eller flera poster i listan raderas.

### Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål direkt på karta\* (s. 10)
- Ange resmål med adress (s. 10)
- Ange resmål med fritextsökning (s. 11)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)
- Ange resmål med Send to Car (s. 14)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)

## Ange resmål med Send to Car

Ett resmål kan anges på olika sätt – att använda funktionen Send to Car är ett av dem.

### Skicka position till bilen

Send to Car är en funktion som gör det möjligt att lägga till en destination/position till bilens navigationssystem\* via en dator.

Send to Car kan också användas från appen Volvo On Call. Volvo On Call\* kan även användas om en destination/position ska skickas till bilen från Volvo On Call servicecenter.

Observera att den här processen endast är ett exempel från en av flera kartserviceleverantörer.

1. Gå till [wego.here.com](http://wego.here.com) på datorn.
  - > En kartservice öppnas.
2. Sök upp önskad position.
3. Högerklicka på positionen och klicka sedan på adressen.
  - > En sidomeny/informationskort öppnas.
4. Klicka på **Dela** i sidomenyn.
5. Klicka på **Skicka till bilen** i sidomenyn.
6. Välj bil och skriv in bilens VIN-nummer eller e-postadressen som är registrerad till ditt Volvo-ID. Klicka sedan på **Skicka**.
7. Klicka på **Klar**.
  - > Positionen skickas till bilen.

Mer information om fler leverantörer och funktionen Send to Car finns på Volvo Cars support-sida ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)).

### Ta emot och använd position i bilen

För att bilen ska kunna ta emot data måste den vara ansluten till internet, se instruktioner i ägarmanualen. Om positionen skickas till bilen med Volvo On Call\* används bilens inbyggda modem för att ta emot data, dvs. ingen separat internetanslutning krävs.

1. När en position mottagits av bilen visas en notifiering i centerdisplayen. Tryck på notisen/symbolen.
  - > Ett informationskort öppnas.
2. Välj önskad användning av positionen.

### Använda sparad position

Mottagna positioner sparas i navigationssystemets bibliotek och kan användas senare.

### Relaterad information

- Resplan (s. 14)
- Ange resmål direkt på karta\* (s. 10)
- Ange resmål med adress (s. 10)
- Ange resmål med fritextsökning (s. 11)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)
- Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek (s. 13)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)

## Resplan

Resplanen är den väg som föreslås i navigationssystemet\* när användaren angett en destination.

Den först satta positionen blir resplanens **resmål**.

Påföljande positioner blir resplanens **delmål**.

En resplan med dess resmål och delmål kan enkelt redigeras i efterhand.

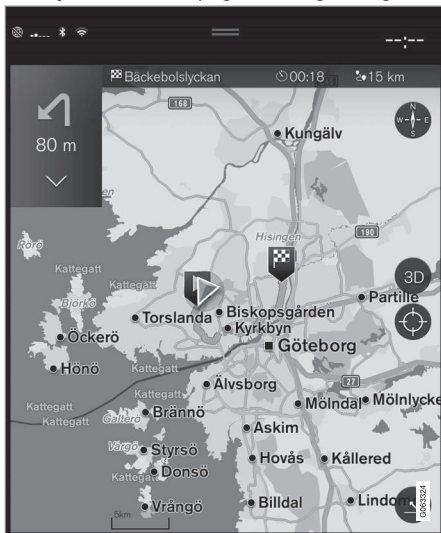
### Relaterad information

- Visa resplan (s. 15)
- Redigera eller radera resplan (s. 15)
- Visa alternativ resväg (s. 16)
- Visa vägledningspunkter i resplan (s. 16)



## Visa resplan

Det finns möjlighet att visa resplanen i navigationssystemet\* under pågående vägledning.



1. Under pågående vägledning, expandera verktygsfältet med nedåtpilen och sedan de tre punkterna.

2.



Tryck på symbolen för **Resplan** för att öppna resplanen.

### Relaterad information

- Redigera eller radera resplan (s. 15)
- Visa alternativ resväg (s. 16)
- Visa vägledningspunkter i resplan (s. 16)

## Redigera eller radera resplan

Det finns möjlighet att ta bort delmål eller hela resplanen i navigationssystemet\* under pågående vägledning.

1. Expandera verktygsfältet med nedåtpilen och sedan de tre punkterna.

2.



Tryck på symbolen för **Resplan** för att öppna resplanen.

3. Tryck på papperskorgen för att radera ett delmål i resplanen eller tryck på **Rensa resplan** för att radera hela resplanen.

### Relaterad information

- Visa alternativ resväg (s. 16)
- Visa intressepunkter längs resväg (s. 16)
- Visa vägledningspunkter i resplan (s. 16)

## Visa alternativ resväg

Det finns möjlighet att söka efter alternativa resvägar i navigationssystemet\* under pågående vägledning.

1. Expandera verktygsfältet med nedåtpilen och sedan de tre punkterna.

2.



Tryck på symbolen för **Resplan** för att öppna resplanen.

3. Tryck på **Alternativa resvägar**.

4. Välj en alternativ resväg:
  - **Eco**
  - **Snabb**
  - **Vacker**

5. Tryck på kartan.

> Den uppdaterade resvägen visas på kartan och vägledning återupptas.

### Relaterad information

- Redigera eller radera resplan (s. 15)
- Visa trafikstörningar längs resvägen (s. 17)
- Välja omväg vid kartnavigering\* (s. 18)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)

## Visa intressepunkter längs resväg

En lista med intressepunkter (POI<sup>9</sup>) utmed resvägen kan tas fram i navigationssystemet\*.



1. Tryck på **Framöver**.
2. Tryck på **POI**.  
> POI längs resvägen visas utifrån avstånd.
3. När flera POI finns på samma plats visas de som en grupp. Tryck på gruppen för att lista POI.
4. Välj en POI.
5. Välj ett av informationskortets alternativ och följ instruktionerna.

### Relaterad information

- Informationskort på kartan\* (s. 6)
- Inställningar för karta (s. 20)

## Visa vägledningspunkter i resplan

En lista med resplanens framförvarande vägledningspunkter hjälper föraren att i god tid planera kommande manövrer.

Visa en lista med kommande svängar i resplanen i navigationssystemet\* genom att:

1. Expandera verktygsfältet med nedåtpilen på vänster sida.
2. Expandera verktygsfältet ytterligare med de tre punkterna.
3. Trycka på symbolen för **Turn-by-Turn** (se bild).



En lista med resplanens vägledningspunkter visas istället för verktygsfältet (det går att scrolla i listan). Ett tryck på pilen som riktar sig åt vänster minimerar listan.

Nästkommande vägledningspunkt ligger alltid överst i listan.



Vid tryck på en av listans vägledningspunkter visas positionen på kartan. Påföljande tryck på hårförstärkt (se bild) återställer kartan till vägledningssvy, där kartan följer bilen.

## Trafikstörningar på karta\*

Navigationssystemet tar emot information om trafikhändelser och trafikstörningar och visar dessa på kartan.

### **OBS**

Trafikinformation är inte tillgänglig i alla områden/länder.

Täckningsområden för trafikinformation utökas kontinuerligt.

Vilken trafikrelaterad information som visas på kartan kan ställas in.

Trafikstörningar, såsom tät och långsam trafik, vägarbeten och trafikolyckor, visas med olika symboler om kartan är tillräckligt inzoomad.



Så här visas till exempel vägarbeten. För större trafikstörningar visas även dess utbredning med en röd linje vid sidan av vägen. Linjen anger samtidigt

för vilken färdriktning störningen gäller – berör störningen båda färdriktningar är vägsträckan markerad med en linje på båda sidor.

## Information om trafikstörning

- Tryck på trafikstörningens symbol.
  - > Ett informationskort visas. Informationen kan innehålla t.ex. trafikstörningens position med gatunamn/vägnummer och störningens art/utsträckning/varaktighet.

### Undvik trafikstörning

Om det finns trafikstörningar längs resvägen kan alternativet **Undvik** väljas. Systemet beräknar då en annan resväg.

### Utökad trafikinformation (RTTI)<sup>10</sup>

Om bilen är uppkopplad till internet kan även utökad trafikinformation tas emot med RTTI.

### Relaterad information

- Inställningar för trafik (s. 22)
- Inställningar för karta (s. 20)
- Visa trafikstörningar längs resvägen (s. 17)
- Utökad trafikinformation (s. 19)
- Informationskort på kartan\* (s. 6)

## Visa trafikstörningar längs resvägen

En lista med trafikstörningar utmed resvägen kan tas fram när ett resmål är angivet i navigationssystemet\*.

1. När kartan visas, expandera verktygsfältet på vänster sida med nedåtpilen och sedan med de tre punkterna.

2.



Tryck på **Framöver**.

3. Tryck på **Trafik**. Trafikknappen är grå om det inte finns någon trafikhändelse på rutten.
  - > Eventuella trafikhändelser längs resvägen visas utifrån avstånd.
4. Om mer information om trafikstörningen önskas, tryck på raden så öppnas ett informationskort. Välj ett av informationskortets alternativ och följ instruktionerna.
5. Tryck på **Undvik** för att undvika trafikstörningen.
  - > Resvägen räknas om och guidning sker via alternativ resväg.

<sup>9</sup> Point of Interest

<sup>10</sup> Gäller vissa marknader.

#### ◀◀ Relaterad information

- Trafikstörningar på karta\* (s. 17)
- Inställningar för trafik (s. 22)
- Informationskort på kartan\* (s. 6)
- Utökad trafikinformation (s. 19)

#### Välja omväg vid kartnavigering\*

Om föraren vill undvika resvägens närmaste del, t.ex. för att vägen är avstängd, kan en omväg väljas.

1. Expandera verktygsfältet på vänster sida med nedåtpilen och sedan med de tre punkterna.
- 2.



Tryck på symbolen för **Omväg** för att visa en alternativ körsträcka med information om dess längre/kortare sträckning samt beräknad restid. Vanligen föreslås endast en kort omväg med snar återgång till den ursprungliga resplanen.

3. Om förslaget **accepteras**: Tryck på skylten med omvägens information. Rutten accepteras även om man kör in på den föreslagna vägen. Efter att förslaget accepterats, återupptas vägledning – nu med omvägen vald som resväg. Om förslaget **inte accepteras** fortsätt köra på den ursprungliga rutten.

Ett alternativ till funktionen **Omväg** är att vika av från resplanens resväg – systemet uppdaterar då resvägen automatiskt och fortsätter vägleda till resmålet på bäst lämpad resväg.

Det går också att visa en alternativ resväg under pågående färd.

#### Relaterad information

- Visa alternativ resväg (s. 16)

## Utökad trafikinformation<sup>11</sup>

När bilen är ansluten till internet kan föraren få tillgång till utökad trafikinformation (RTTI<sup>12</sup>). Information om trafikhändelser och trafikflöde hämtas kontinuerligt från mobilappar, offentliga myndigheter och GPS-data från fordon. När en bil begär trafikflödesinformation lämnas samtidigt anonyma data om trafikflödet vid bilens position, vilket bidrar till tjänstens funktion. Anonyma data skickas enbart när RTTI är aktiverad.

Aktuellt trafikförhållande visas i kartnavigeringssystemet\* för motorvägar, större vägar och landsvägar samt vissa innerstadsrutter.

Mängden trafikinformation som visas på kartan beror på avståndet till bilen och visas endast inom cirka 120 km (75 miles) från bilens position.

Text och symboler på kartan visas som vanligt och trafikflödet visar hur fort trafiken rör sig på en väg jämfört med vägens hastighetsbegränsning. Trafikflödet visas på kartan på var sida om vägen med en färgad linje per färdriktning:

- Grön – inga störningar.
- Röd – trängsel/stockning/olycka.
- Svart – väg avstängd.

**i OBS**

Trafikinformation är inte tillgänglig i alla områden/länder.

Täckningsområden för trafikinformation utökas kontinuerligt.

### Relaterad information

- Aktivera och deaktivera utökad trafikinformation (s. 19)

## Aktivera och deaktivera utökad trafikinformation<sup>13</sup>

När bilen är ansluten till internet kan föraren få tillgång till utökad trafikinformation (RTTI<sup>14</sup>) i navigationssystemet\*.

Så här aktiveras och deaktiveras RTTI:

1. Tryck på **Inställningar** i centerdisplayens toppvy.
2. Tryck på **Navigation** → **Trafik**.
3. Välj **RTTI - Uppkopplad trafikinformation** för att aktivera (ersätta ordinarie trafikinformation med RTTI) eller deaktivera RTTI.
4. Ett popup-fönster med rubriken **Användarvillkor** och ett med rubriken **Datadelning** visas om det är första gången RTTI används.

Om bilens internetuppkoppling bryts då RTTI är aktiverad kommer ordinarie trafikinformation att automatiskt aktiveras. Återfås internetuppkoppling återaktiveras RTTI.

### Relaterad information

- Utökad trafikinformation (s. 19)
- Inställningar för trafik (s. 22)

<sup>11</sup> Gäller vissa marknader.

<sup>12</sup> Real Time Traffic Information

<sup>13</sup> Gäller vissa marknader.

<sup>14</sup> Real Time Traffic Information

## Inställningar för Sensus Navigation\*

Här väljs inställningar för hur resväg och annan information ska presenteras.

Inställningar → Navigation

Inställningar kan göras inom följande områden:

- **Karta** – hanterar kartans innehåll och utseende.
- **Resväg och Vägledning** – hanterar vägledning samt visning och beräkning av resväg.
- **Trafik** – hanterar information om störningar i trafiken.

### Relaterad information

- Inställningar för karta (s. 20)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)
- Inställningar för trafik (s. 22)

## Inställningar för karta

Här väljs inställningar för hur kartan ska visas på bildskärmen.

Inställningar → Navigation → Karta

Inställningar kan göras inom följande områden:

- **Positionsformat**
- **Format för kartdesign**
- **Visa fartkameror**
- **Visa favoriter**
- **Intressepunkt (POI)**

### Positionsformat

Vid **Positionsformat** väljs om aktuell position ska benämnas/visas på kartan med adress eller koordinater:

- **Adress**
- **Koordinater och altitud**

### Kartdesign

Med **Format för kartdesign** väljs hur kartans färger ska visas:

- **Dag** – ljusa färger.
- **Natt** – mörka färger för bibehållet mörkerseende.
- **Auto** – systemet växlar mellan **Dag** och **Natt** beroende på ljuset i kupén.

## Fartkameror<sup>15</sup>

Under **Visa fartkameror** anges om fartkameror ska visas på kartan.

## Favoriter

Välj om **Favoriter** ska visas på kartan.

## Intressepunkt (POI)<sup>16</sup>

Under **Intressepunkt (POI)** anges vilka POI som ska visas på kartan. Tryck på önskad kategori, t.ex. "Transportmedel", och välj sedan att visa alla eller specifika underkategorier. Lämna menyn med ett tryck på **Bakåt** eller **Stäng**.

## Relaterad information

- Inställningar för Sensus Navigation\* (s. 20)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)
- Inställningar för trafik (s. 22)
- Visa intressepunkter längs resväg (s. 16)
- Ange resmål med intressepunkt (s. 12)
- Ange resmål med senaste/favoriter/bibliotek (s. 13)

<sup>15</sup> Funktionen finns ej på alla marknader.

<sup>16</sup> Point of Interest

## Inställningar för resväg och vägledning\*

Här väljs inställningar för hur resvägen ska beräknas och vägledningen ska presenteras.

Inställningar → Navigation → Resväg och Vägledning

Inställningar kan göras inom följande områden:

- Tidsformat
- Nivå för röstvägledning
- Standardtyp för resväg
- Inläring av resväg
- Undvik
- Förslag på bensinstation

### Tidsformat

Välj hur ankomsttid ska anges:

- **ETA**<sup>17</sup> (beräknad ankomsttid till resmålet)
- **RTA**<sup>18</sup> (kvarvarande restid till resmålet)

Tidsangivelsen gäller för resmålets tidszon.

### Nivå för röstvägledning

1. Tryck på **Nivå för röstvägledning**.

2. Tryck på önskad röstvägledning:

- **Ingen** (ingen automatisk röstvägledning men möjlighet att manuellt begära aktuell röstvägledning en gång)
- **Låg** (endast ett meddelande per vägledningspunkt)
- **Medel** (upp till 3 meddelanden per vägledningspunkt, med begränsad information)
- **Full** (upp till 4 meddelanden per vägledningspunkt och all tillgänglig information)

### Standardtyp för resväg

Välj den standardtyp av resväg som föredras:

- **Snabb**
- **Eco**
- **Vacker** (motorvägar undviks i möjligaste mån, varför restiden kan bli lång)

Det är även möjligt att visa en alternativ resväg under pågående färd.

### Inläring av resväg

Markera **Inläring av resväg** om datainsamling för att optimera beräkning av resväg ska tillåtas.

### Undvik

Tryck på **Undvik** för att öppna en meny med olika alternativ som kan undvikas automatiskt – om det

är möjligt – vid beräkning av resväg. Välj till exempel tunnlar, områden med trängselavgift och färjor.

### Förslag på bensinstation

Tryck på **Förslag på bensinstation** för att aktivera eller deaktivera att närliggande bensinstationer visas.

### Relaterad information

- Inställningar för Sensus Navigation\* (s. 20)
- Inställningar för karta (s. 20)
- Inställningar för trafik (s. 22)
- Visa alternativ resväg (s. 16)

<sup>17</sup> Estimated Time of Arrival

<sup>18</sup> Remaining Time to Arrival

## Inställningar för trafik

Här väljs inställningar för hur trafikinformation visas på kartan\*.

Inställningar → Navigation → Trafik

Inställningar kan göras inom följande områden:

- **Visa trafikhändelser**
- **Undvik trafikincidenter**
- **Visa fritt flödande trafik**
- **RTTI - Uppkopplad trafikinformation**

### Visa trafikhändelser

Välj om trafikhändelser ska visas på kartan och användas vid ruttberäkning:

- **Ingen**
- **Större**
- **Alla**

### Undvik trafikincidenter

Välj om trafikincidenter ska undvikas vid beräkning av resväg:

- **Aldrig**
- **Fråga** (eventuella förslag på ruttändringar ges under resan)
- **Alltid**

## Visa fritt flödande trafik

Markera **Visa fritt flödande trafik** för att visa detta på kartan.

## Använd utökad trafikinformation<sup>19</sup>

Markera **RTTI - Uppkopplad trafikinformation** för att använda utökad trafikinformation via internet (RTTI).

### Relaterad information

- Inställningar för Sensus Navigation\* (s. 20)
- Inställningar för karta (s. 20)
- Inställningar för resväg och vägledning\* (s. 21)
- Utökad trafikinformation (s. 19)

## Kartuppdatering

MapCare är en kartuppdateringstjänst för Volvo-bilar utrustade med Sensus Navigation\*.

### Allmänt om uppdatering

Det finns två sätt att uppdatera kartor. Antingen via en dator och ett USB-minne eller direkt från bilen<sup>20</sup> (om bilen är internetansluten).

Bilens karta är uppdelad i ett visst antal fastställda regioner. Vid uppdatering av kartdata behöver inte samtliga regioner uppdateras – föraren kan välja att uppdatera specifikt bara en enda region, eller flera regioner.

En eller några regioner kan uppdateras när bilen är internetansluten. Om däremot ett stort antal regioner – eller hela kartan – ska uppdateras, kan den totala mängden kartdata vara så stor att uppdatering via en dator och ett USB-minne blir betydligt smidigare.

### **i** OBS

Om en resplan sträcker sig över flera regioner bör samtliga dessa ha samma versionsnummer. I annat fall finns möjligheten att en beräknad rutt kan få en oväntad sträckning.

<sup>19</sup> Gäller vissa marknader.

<sup>20</sup> Gäller endast vissa länder.



## Uppdatering av kartstruktur

Ibland måste en kartas struktur ändras – det sker om en region behöver adderas eller när en stor region delas upp i mindre regioner. Då detta inträffat, kommer uppdateringsförsök av enstaka region via normal rutin att misslyckas och ett meddelande visar anledningen.

Istället måste hela kartan nyinstalleras vilket görs via ett USB-minne. För ytterligare information – se Volvo Cars support-sida ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) eller kontakta en Volvo-återförsäljare.

## Uppdatering av navigationsmjukvara

Förutom kartdata är även navigationssystemets egen mjukvara under ständig utveckling och uppdateras då och då. Det kan innebära att nerladdad kartdata i vissa fall inte stöds av navigationsmjukvaran. I så fall visas ett meddelande om att även navigationsmjukvaran måste uppdateras. Det kan göras hos en Volvo-återförsäljare.

## Vanliga frågor

Fråga	Svar
Är det möjligt att byta plattform för kartdata, t.ex. från Europa till Nordamerika?	Ja, med vissa undantag. Kontakta en Volvo-återförsäljare för aktuell information.
Hur lång tid tar det att ladda ner en kartuppdatering?	Det beror på kartfilens/-filernas storlek och uppkopplingens bandbredd. Information om uppdaterings storlek (MB) visas på skärmen.
Hur stor är en uppdatering?	Det är marknadsberoende. Detaljerad information finns angiven vid respektive marknads karta – se Volvo Cars support-sida ( <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> ) .
Ingenting av det här med uppdatering fungerar – vad göra?	Försök med Volvo Cars support-sida ( <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> ) eller kontakta en Volvo-återförsäljare.

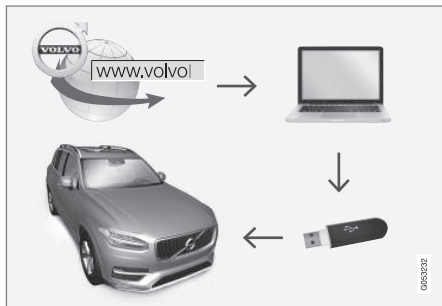
## Relaterad information

- Uppdatera kartor\* via dator och USB (s. 24)
- Uppdatera kartor\* från internetansluten bil (s. 25)
- Vanliga frågor om kartnavigering\* (s. 26)
- Licensavtal för kartnavigering\* (s. 27)
- Upphovsrätt för kartnavigering\* (s. 29)

## Uppdatera kartor\* via dator och USB

Det går att ladda ner nya kartor från en internetansluten dator till ett USB-minne och sedan överföra kartorna från USB-minnet till bilen.

### Föberedelser



Uppdatering via dator och USB-minne

### USB-minne

Följande krävs för att ett USB-minne ska kunna hantera en uppdatering:

Parameter	Krav
USB-standard (1.0/2.0/3.0):	Minst 2.0
Filsystem (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Kapacitet (8/16/32/64 GB):	Kartfilernas storlek är marknadsrelaterad – se filstorlek under "Detaljerad information" för respektive marknad på Volvo Cars supportsidan (support.volvocars.com).

### Notera aktuell kartversion



1. Tryck på **Download Center** i applikations-vyn.



2. Tryck på pilen för att expandera regionen.  
> Detaljerad kartinformation visas.
3. Notera kartinformationen under kartbilden.

## Nedladdning av kartdata från internet till USB-minne

Ha USB-minne och noterad kartinformation tillhanda.

1. Gå till Volvo Cars supportsidan (support.volvocars.com) på en dator med internetanslutning.
2. Välj kartor, bilmodell och årsmodell.
3. Tryck på regionen som ska uppdateras.  
> En kartbild med information om senaste kartdata för regionen visas.
4. Verifiera att kartversionen är nyare än den i bilen.
5. Anslut ett USB-minne till datorn och ladda ner uppdateringen till USB-minnet.

Nedladdningen tar olika lång tid beroende på kartdatans storlek och uppkopplingens bandbredd.

## Överföring av kartdata från USB till bilen

Överföringen från USB-minnet till bilen tar olika lång tid beroende på kartdatans storlek. Uppdateringen kan göras under färd. Om inläsningen inte är klar när bilen stängs av fortsätter uppdateringen vid nästa körtillfälle.

## Uppdatera

1. Aktivera navigationssystemet.
2. Anslut USB-minnet till bilens USB-uttag. Om det finns två USB-ingångar får inte den andra användas samtidigt.
3. Navigationssystemet detekterar automatiskt att en uppdatering finns tillgänglig varefter bildskärmen under uppdatering av hela kartdatabasen visar hur mycket av processen som är klar, räknat i %.
  - > Vid uppdatering av enskild kartregion startar uppdatering direkt.

För att starta uppdatering av hela kartdatabasen måste användaren trycka på **Bekräfta** – eller på **Avbryt** för att avbryta installationen.
4. Tryck på **Bekräfta** – Uppdatering av hela kartdatabasen börjar, och information om hur processen fortskrider visas på centerdisplayen.
5. Centerdisplayen visar när överföringen är klar – dra då ut USB-minnet.
6. Starta om infotainmentsystemet.
7. Verifiera att rätt kartdata har överförts till bilen genom att upprepa momenten beskrivna under tidigare rubrik "Notera aktuell kartversion".

## Avbrott

Vid avbrott under uppdatering visas alltid ett förklarande textmeddelande på centerdisplayen.

Vad händer om ...	Svar
infotainmentsystemet stängs av under pågående uppdatering?	Processen pausar och fortsätter automatiskt där den avbröts, när systemet aktiveras igen, t.ex. vid motorstart.
USB-minnet dras ut innan uppdateringen är klar?	Processen pausar och fortsätter automatiskt där den avbröts, när USB-minnet återansluts till bilen.

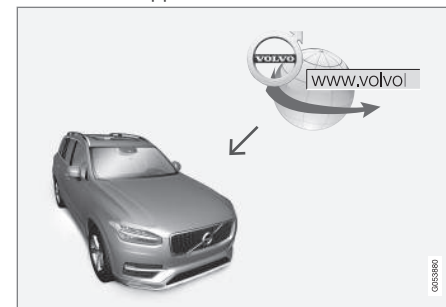
För ytterligare information – se Volvo Cars supportsidea ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) eller kontakta en Volvoåterförsäljare.

## Relaterad information

- Uppdatera kartor\* från internetansluten bil (s. 25)
- Kartuppdatering (s. 22)

## Uppdatera kartor\* från internetansluten bil

När bilen är internetansluten kan navigationssystemets kartor uppdateras<sup>21</sup>.



Processprincip för fjärruppdatering.

<sup>21</sup> Gäller endast vissa länder.

- ◀ Bilen måste vara ansluten till internet, se instruktioner i ägarmanualen.



1. Tryck på **Download Center** i appvyn.
  - > Appen startas och vid **Kartor** visas en siffra som indikerar hur många kartuppdateringar det finns för den angivna hemregionen. Siffran förblir synlig tills en ny sökning efter uppdateringar har utförts eller tills uppdateringar har installerats.
2. Tryck på **Kartor**.
3. Tryck på **Installera** och sedan **Bekräfta**.
  - > Installation av vald karta/kartuppdatering påbörjas.

För ytterligare information – se Volvo Cars supportsidan (support.volvocars.com) eller kontakta en Volvoåterförsäljare.

### Automatisk uppdatering av kartdata

Automatisk uppdatering kan endast väljas om funktionen **Bakgrundskoll** för

**mjukvaruuppdateringar** är aktiverad under **Inställningar → System → Download Center**.

1. Automatisk uppdatering av kartdata kan endast väljas för hemregionen. Om hemregion inte redan är vald – tryck nedpil för att expandera regionen.
  - > Detaljerad kartinformation visas.
2. Tryck på **Ange som hemregion**.
3. Bocka i rutan för **Autoupdatera**:
  - > Då bilen är kopplad till internet och det finns kartuppdatering tillgänglig laddas den automatiskt ner till bilen.

### Relaterad information

- Uppdatera kartor\* via dator och USB (s. 24)
- Kartuppdatering (s. 22)

## Vanliga frågor om kartnavigering\*

Här följer svar på några vanliga frågor om navigationssystemet.

### Bilens position på kartan är felaktig

Navigationssystemet visar bilens position med en noggrannhet på ca 20 meter (65 ft).

Vid körning på väg som löper parallellt med en annan väg, serpentinvägar, vägar som ligger i flera plan samt efter körning på en lång sträcka utan distinkta svängar finns större sannolikhet för fel.

Höga berg, byggnader, tunnlar, viadukter, planskilda vägar etc. påverkar dessutom systemets mottagning av satellitsignaler negativt, vilket medför att noggrannheten vid beräkning av bilens position kan försämrans.

### Systemet beräknar inte alltid den snabbaste/kortaste vägen

Vid beräkning av resväg tas hänsyn till flera faktorer för att få fram den teoretiskt bästa vägen, bl.a. vägsträcka, vägbredd, väglklass, trafikintensitet och hastighetsbegränsningar. En förarens erfarenhet och lokalkännedom kan dock leda till ett effektivare vägval.

### Systemet använder t.ex. betalvägar eller färjor fast föraren valt att undvika dessa

Vid beräkning av resväg över längre avstånd kan systemet av tekniska skäl endast använda större vägar.

Om man valt att undvika betalvägar och motorvägar undviks dessa i möjligaste mån och används endast om inget annat rimligt alternativ finns tillgängligt.

### **Bilens position på kartan är felaktig efter transport**

Om bilen transporterats på t.ex. färja eller tåg, eller på sådant sätt att mottagning av satellitsignaler inte varit möjlig, kan det ta upp till 5 minuter innan bilens position beräknas korrekt.

### **Bilsymbolen uppför sig ologiskt på bildskärmen efter däckbyte**

Förutom satellitmottagaren medverkar även bilens hastighetsgivare och ett gyro för att beräkna bilens aktuella position, hastighet och färdriktning. Efter montering av reservhjul eller skifte mellan sommar- och vinterdäck behöver systemet "lära sig" de nya hjulens dimension.

För att systemet ska fungera optimalt rekommenderas därför att köra ett tag på vägar med bra satellitmottagning (fri sikt).

### **Kartbilden stämmer inte med verkligheten**

Ny- och ombyggnation av vägnätet, införande av nya trafikregler m.m. sker kontinuerligt, och kartdatabasen är därför inte alltid komplett vid alla tillfällen.

Av den anledningen pågår ett oavbrutet utvecklings- och uppdateringsarbete av kartdata – kontrollera då och då om det finns uppdateringar.

### **Bilsymbolen på skärmen hoppar framåt eller snurrar runt**

Systemet kan behöva några sekunder för att känna av bilens position och rörelse innan du kör iväg.

Stäng av både systemet och bilen. Starta igen men stå stilla en stund innan du börjar köra.

### **Kartinformationen är inte aktuell**

Se svaret under påföljande rubrik.

### **Är senaste kartinformationen installerad?**

Kartdatan uppdateras och förbättras kontinuerligt. I samband med uppdatering av kartor via dator och USB kan bilens aktuella kartversion visas. Kontrollera kartversion i bilen och jämför tillgänglig kartversion på Volvo Cars support sida [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### **Relaterad information**

- Kartuppdatering (s. 22)

### **Licensavtal för kartnavigering\***

En licens<sup>22</sup> är ett avtal om rätt att bedriva viss verksamhet eller rätt att nyttja annans rättighet, på i avtalet angivna villkor.

### **LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE**

LÄS DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE NOGGRANT INNAN NI ANVÄNDER HERE-DATABASEN.

### **MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE**

DETTA ÄR ETT LICENSAVTAL – OCH INTE ETT AVTAL FÖR FÖRSÄLJNING – MELLAN ER OCH HERE EUROPE B.V. ("HERE") FÖR ERT EXEMPLAR AV HERE NAVIGABLE MAP DATABAS, INKLUDERANDE TILLHÖRANDE PROGRAMVARA, MEDIA OCH TRYCKT MANUAL UTGIVEN AV HERE (GENENSAMT BENÄMNDA "DATABASEN"). GENOM ATT ANVÄNDA DATABASEN, ACCEPTERAR NI OCH SAMTYCKER TILL ALLA VILLKOR OCH BESTÄMMELSER I DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE ("AVTAL"). OM NI INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL, RETURNERA OMGÅENDE DATABASEN, TILLSAMMANS MED ALLA ANDRA ÅTFÖLJANDE ARTIKLAR TILL ER LEVERANTÖR FÖR ÅTERBETALNING.



## ◀ ÅGANDERÄTT

Databasen och upphovsrätter, immateriell egendom eller närliggande rättigheter däri ägs av HERE eller dess licensgivare. Åganderätten till de media som innehåller Databasen kvarliggjer hos HERE och Er leverantör till dess att Ni erlagt samtliga belopp som skall erläggas till HERE och/eller Er leverantör i enlighet med detta Avtal eller liknande avtal enligt vilka Databasen tillhandahålls Er.

## BEVILJANDE AV LICENS

HERE beviljar Er en icke-exklusiv licens att använda Databasen för Ert personliga bruk, eller om tillämpligt, för användande inom Ert företags interna verksamhet. Denna licens omfattar inte rätten att bevilja underlicenser.

## BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING

Databasen får endast användas i det specifika system för vilket den framställts. Förutom till den del det uttryckligen tilläts av tvingande lag (t ex nationella lagar baserade på det Europeiska Datorprogramdirektivet (91/250) och Databasdirektivet (96/9)), får Ni ej göra utdrag ur eller återanvända betydande delar av innehållet i Databasen och ej heller reproducera, kopiera, modifiera, anpassa, översätta, demontera, dekompilera eller baklängesmontera någon del av Databasen. Om Ni önskar erhålla samkörbarhetsinformation såsom avses i (den nationella lagar baserad på) det Europeiska

Datorprogramdirektivet, skall Ni ge HERE skälig möjlighet att tillhandahålla sagda information på skäliga villkor, inkluderande kostnader, vilka fastställs av HERE.

Databasen innehåller information som tillhandahålls på licens från tredje parter till HERE. Informationen omfattas av leverantörsvillkor och copyright, som stadgas i texten på följande webbadress:

[here.com/supplierterms](http://here.com/supplierterms)

## ÖVERLÅTELSE AV LICENS

Ni får inte överlåta Databasen till tredje part, förutom som installerad i det system för vilket den skapades eller under förutsättning att Ni inte behåller någon kopia av Databasen och förutsatt att mottagaren samtycker till alla villkor och bestämmelser i detta Avtal och skriftligen bekräftar detta till HERE. Multimedia får endast överföras eller säljas som ett komplett set så som det levereras av HERE och inte som delar av ett set.

## BEGRÄNSAD GARANTI

HERE garanterar, med förbehåll för Varningarna nedan, för en tidsperiod på 12 månader efter anskaffandet av Ert exemplar av Databasen, att den fungerar väsentligen i enlighet med HERE:s exakthets- och fullständigheidsnorm i dess lydelse vid det datum då Ni anskaffade Databasen; dessa normer kan ni på begäran få av HERE. Om

Databasen inte fungerar i enlighet med denna begränsade garanti kommer HERE att vidta skäliga försök att reparera eller byta ut Ert icke överensstämmande exemplar av Databasen. Om dessa försök inte leder till att Databasen fungerar i enlighet med garantierna uppställda i detta avtal, kan Ni välja att antingen erhålla skälig återbetalning av den köpeskilling Ni betalade för Databasen eller att häva detta Avtal. Detta är HERE:s hela ansvarsskyldighet och Er enda rätt till gottgörelse från HERE. Förutom såsom uttryckligen är föreskrivet i detta avsnitt, garanterar HERE inte eller gör någon utfästelse beträffande användandet av resultaten från nyttjandet av Databasen vad avser riktighet, exakthet, tillförlitlighet eller annorledes. HERE garanterar inte att Databasen är eller kommer att vara felfri. Ingen muntlig eller skriftlig information tillhandahållen eller råd tillhandahållet av HERE, Er leverantör eller någon annan person ger upphov till en garanti eller ökar på något sätt omfattningen av den ovan beskrivna begränsade garantin. Den begränsade garantin enligt detta Avtal påverkar eller begränsar inte någon lagstadgad rättighet som Ni kan ha enligt i lag föreskriven garanti mot dolda fel.

Om Ni inte anskaffade Databasen direkt från HERE kan Ni ha ytterligare lagstadgade rättigheter gentemot den person från vilken Ni anskaffade Databasen, utöver de rättigheter som Ni erhållit från HERE enligt denna bestämmelse, i

<sup>22</sup> EULA = End User License Agreement

enlighet med lagen i Er jurisdiktion. HERE:s ovanstående garanti påverkar inte sådana lagstadgade rättigheter och Ni kan utöva sådana rättigheter i tillägg till garantierna i detta avtal.

### **ANSVARSBEGRÄNSNING**

Priset för Databasen inkluderar inte någon ersättning för övertagande av risken för följdskador, indirekta eller obegränsade direkta skador vilka kan uppstå i samband med Ert användande av Databasen. Följaktligen skall HERE inte i något fall vara ansvarigt för några följdskador eller indirekta skador, inkluderande utan begränsning, förlust av inkomst, data eller användning som åsamkats Er eller tredje part härrörande från Ert användande av Databasen, vare sig avseende inomobligatoriska eller utomobligatoriska anspråk eller baserade på garanti, även om HERE har underrättats om möjligheten av sådana skador. HERE:s ansvar för direkta skador är i samtliga fall begränsat till priset för Ert exemplar av Databasen.

DEN BEGRÄNSADE GARANTIN OCH ANSVARSBEGRÄNSNINGEN ENLIGT DETTA AVTAL PÅVERKAR ELLER BEGRÄNSAR INTE ERA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER OM NI HAR ANSKAFFAT DATABASEN ANNORLEDES ÄN VID UTÖVANDE AV FÖRETAGSVERKSAMHET.

### **VARNING**

Databasen kan innehålla oriktig och ofullständig information på grund av tidens gång, förändrade omständigheter, beskaftenheten hos de använda

källorna och tillvägagångssättet vid insamling av omfattande geografiska data, alla dessa förhållanden kan leda till felaktiga resultat. Databasen inkluderar eller återger inte information om – bland annat – restid och får inte inkludera traktens säkerhet; upprätthållande av lag och ordning; hjälp i nödsituationer; byggnadsarbeten; väg- eller gatuavstängningar; väglutning eller grad; brohöjd; vikt eller andra begränsningar; vägförhållanden; särskilda evenemang som uppstår på grund av det navigatormärke som Ni har.

### **GÄLLANDE LAG**

Detta Avtal skall lyda under lagarna i den jurisdiktion i vilken Ni är bosatt vid det datum då Ni anskaffade Databasen. Skulle Ni vid denna tidpunkt vara bosatt utanför den Europeiska Unionen eller Schweiz skall lagen i den jurisdiktion inom den Europeiska Unionen eller Schweiz där Ni anskaffade Databasen gälla. I alla andra fall, eller om den jurisdiktion där Ni anskaffade Databasen inte kan bestämmas, skall nederländsk lag gälla. Behörig domstol på Er hemort vid tidpunkten då Ni anskaffade Databasen skall ha jurisdiktion över tvist härrörande från eller i samband med detta Avtal, utan förfång för HERE:s rättigheter att framställa krav på Er då tillämpliga hemort.

### **Relaterad information**

- Kartuppdatering (s. 22)
- Upphovsrätt för kartnavigering\* (s. 29)

## **Upphovsrätt för kartnavigering\***

För information om upphovsrätt (© Copyright) – se avsnitt "Licensavtal för kartnavigering".

### **Relaterad information**

- Kartuppdatering (s. 22)
- Licensavtal för kartnavigering\* (s. 27)





**A**

Aktivering av systemet	4
Alternativ resväg	
Allmän, Eco, Rekom., Snabb, Tull, Vacker	16

**F**

Frågor och svar	26
-----------------	----

**I**

Inställningar	20
kartalternativ	20
resväg och vägledning	21
trafikinformation	22
Intressepunkter	12, 16

**K**

Kartalternativ	20
Kartnavigering	
i centerdisplay	6
i förardisplay	8
i head-up-display	9

Kartvy	20
--------	----

**L**

Licensavtal	27
-------------	----

**O**

Omväg	18
-------	----

**P**

POI	12, 16
-----	--------

**R**

Resplan	14
redigera och radera	15
visa	15
Röststyrning	9

**S**

Send to Car	14
Ställ in resmål	10, 11, 12, 13, 14

**T**

Trafikinformation	22
utsändning	17
Trafikstörningar längs resvägen	17
Transport av bil	27

**U**

Uppdatering kartdata	22, 24, 25
Upphovsrätt	27, 29
Utökad trafikinformation (RTTI)	19

**V**

Vägledningsalternativ	20, 21
Vägledningpunkter i Resplanen	16





**V O L V O**